

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

180358876

SHIP TO-CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone : 50137208521

Expedition on : 18.01.2024 at 20:42:50
 Delivered on : 29.01.2024 at 20:42:50
 Order reason :

360567

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity of Measure	Unit Type		Lot Nr		External call Nr	
Origin - Destination Country	VALEO Material Number				Expiration date			

Dual Wet Clutch assy	2510165000	210 PCE	TBA-501627	1	116731437	105		116731437
FR-IT	1084010A		TBA-501626	7				
			TBA-501628	1				
			PCE	1	116731438	105		116731438
			TBA-501626	7				
			TBA-501628	1				

KUEHNE-NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210
 Quantità effettiva: 210
 Tipo Imballaggio: SI NO
 Quantità Imballi: SI NO
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 21/1/24
 Firma: [Signature]

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA autens

Total gross weight : 1459,95 KGM
 Total net weight : 1329,93 KGM
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,22 DMQ

SIGNATURE AND STAMP TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

KUEHNE-NAGEL S.R.L.
 Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
 19 GEN 2024
 "Ricevuto in quantità e qualità"

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

22240



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
 Tel.: 0040 748 48 79 13
 E-mail : office@simalogistic.ro

1 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 2 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 3 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 4 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 5 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 6 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 7 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 8 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 9 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 10 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 11 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 12 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 13 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 14 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 15 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 16 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 17 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 18 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 19 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 20 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 21 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 22 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar
 23 Exemplar de transportator / Copy for sender / Exemplar pour transporteur
 24 Exemplar de destinatar / Copy for receiver / Exemplar pour destinatar

1 Expeditor (nume, adresa țara)
 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
**SA VALCO EMERSONNAGES
 ET TRANSACTIONS
 FAZELLE INDUSTRIELLE RUE ROGER
 DUMOUILLIN 80009 AMIENS. FR**

SCRISOARE DE TRANSPORT
 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 CONSIGNMENT NOTE
 LETTRE DE VOITURE

CMR

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
**MAGNA BAKI VIA
 DEL CICLAMINI, 4
 70016 MODUGNO BA ITALIA**

16 Transportator
 Frachtführer
 Camion
 Transporteur
**SIMA BYBY LOGISTIC SRL
 CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
 Tel.: 0040 748 48 79 13
 E-mail : office@simalogistic.ro
 AUTO: B138SMR
 SOFER: GHURCA GHEORGHE**

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărilor
 Auslieferungsort des Gutes
 Place of delivery of the goods
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
**ITALIA
 MODUGNO BA**

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive carriers (name, address, country)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul și data încărcării mărilor
 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Place and date of taking over the goods
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
**SA VALCO
 AMIENS FR**

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Carrier's reservation and observations
 Reserves et observations du transporteur
NR LICENȚA 0193898

5 Documente anexate
 Beigefügte Dokumente
 Documents attached
 Documents annexés

6 Mărci și numere
 Kennzeichen und Nummern
 Marks and Nom
 Marques et numéros

7 Nr. de colete
 Anzahl der Packstücke
 Number of packages
 Nombre de colis

8 Mod de ambalare
 Art der Verpackung
 Method of packing
 Mode d'emballage

9 Natura mărilor
 Bezeichnung des Gutes
 Nature of the goods
 Nature de la marchandise

10 Nr. statistic
 Statistiknummer
 Statistical number
 No statistique

11 Greutate brută, kg.
 Bruttogewicht, kg.
 Gross weight, Kg
 Poids brut, Kg

12 Cubaj m³
 Umfang in m³
 Volume, m³
 Cubage, m³

SIMA BYBY LOGISTIC
 Always on time!

Clasa / Klasse / Classe / La classe
 Cifra / Ziffer / Number / La chiffre
 Litera / Buchstabe / Letter / La lettre

13 Instrucțiunile expeditorului
 Anweisungen des Absenders
 Sender's instructions
 Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements
 Conventions particulières

20 De plată / Zu zahlen vom:
 To be paid / A payer:

Preț transport / Fracht Carriage charges / Pnx de transport	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger Consignee / Destinataire
Sold / Zwischensumme Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge Suppliment charges / Suppléments			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat la
 Ausgefertigt in
 Established at
 Establi

22 **81 Avenue Roger Dumoulin
 80009 Amiens Cedex 2**

23 **SIMA BYBY LOGISTIC
 TIMIȘ 307151
 CHEGLEVICI 94
 DUDESTI VECHI - ROMANIA**

24 Recepția mărilor
 Gut empfangen
 Place
 Merchandises reçues

19 GEN 2024
 "Ricevuta a riserva di
 specificità e quantità"

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
 Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

Franco / Frel / Carriage paid

Nonfranco / Unfrel / Carriage forward

21 Închelat la
 Ausgefertigt in
 Established at
 Establi

22 **81 Avenue Roger Dumoulin
 80009 Amiens Cedex 2**

23 **SIMA BYBY LOGISTIC
 TIMIȘ 307151
 CHEGLEVICI 94
 DUDESTI VECHI - ROMANIA**

24 Recepția mărilor
 Gut empfangen
 Place
 Merchandises reçues

19 GEN 2024
 "Ricevuta a riserva di
 specificità e quantità"

Semnătura și ștampila expeditorului
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature or stamp of the sender
 Signature et cachet de l'expéditeur

Semnătura și ștampila transportatorului
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature or stamp of the carrier
 Signature et cachet du transporteur

Semnătura și ștampila destinatarului
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature or stamp of the consignee
 Signature et cachet du destinataire

Tel: 03.22.67.44.47
 Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)

În cazul deteriorării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din tabelul de descriere a mărfii și litera / "Besondere Angaben zu, außer der eventuellen Besondere Angaben, auf der letzten Linie der Rubrik "Beschreibung der Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe", in case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / "En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique "Description de la classe, le chiffre et la lettre"